

**Chambre  
des Représentants**

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

18 OCTOBRE 1950.

**PROJET DE LOI**

modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et modifiées par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1948 et par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947.

AMENDEMENTS  
PRESENTES PAR M. LEBURTON.

Art. 2bis (nouveau).

Insérer un article 2 (bis) rédigé comme suit :

Le tableau I annexé à la présente loi remplace le tableau mentionné à l'article 28. Conformément à l'arrêté-loi du 27 octobre 1944, la majoration de rente de vieillesse est liquidée sur la base de 200 %, sauf aux personnes bénéficiaires d'un complément de pension de vieillesse et de survie.

TABLEAU I.

Année de naissance	A. — Bénéficiaires mariés du sexe masculin	B. — Autres bénéficiaires
1867	6.800	4.500
1868	6.800	4.500
1869	6.800	4.500
1870	6.700	4.400
1871	6.700	4.400
1872	6.600	4.300
1873	6.600	4.300
1874	6.500	4.200
1875	6.500	4.200
1876	6.400	4.100
1877	6.300	4.000
1878	6.200	3.900
1879	6.200	3.900
1880	6.200	3.800
1881	6.100	3.700

Voir :  
175 : Projet de loi.  
219 : Amendement.

18 OCTOBER 1950.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, zoals geordend bij het besluit van de Regent van 12 September 1946 en gewijzigd bij de wet van 1 Juli 1948 en bij de besluit-wetten van 8 Januari en 25 Februari 1947.

AMENDEMENTEN  
VOORGESTELD DOOR DE HEER LEBURTON.

Art. 2bis (*nieuw*).

Een artikel 2 (bis) inlassen, dat luidt als volgt :

De bij deze wet gevoegd tabel vervangt de tabel die onder artikel 28 wordt vermeld. Overeenkomstig de besluit-wet van 27 October 1944 wordt de ouderdomsrente-toeslag vereffend op voet van 200 %, behalve voor de personen die een aanvullend ouderdoms- en overlevings-pensioen genieten.

TABEL I.

Geboortejaar	A. — Gehuwde mannelijke gerechtigden	B. — Andere gerechtigden
1867	6.800	4.500
1868	6.800	4.500
1869	6.800	4.500
1870	6.700	4.400
1871	6.700	4.400
1872	6.600	4.300
1873	6.600	4.300
1874	6.500	4.200
1875	6.500	4.200
1876	6.400	4.100
1877	6.300	4.000
1878	6.200	3.900
1879	6.200	3.900
1880	6.200	3.800
1881	6.100	3.700

Zie :  
175 : Wetsontwerp.  
219 : Amendement.

Année de naissance	A. — Bénéficiaires mariés du sexe masculin	B. — Autres bénéficiaires
1882	6.000	3.600
1883	6.000	3.600
1884	5.900	3.500
1885	5.900	3.500
1886	5.800	3.400
1887	5.700	3.300
1888	5.600	3.200
1889	5.500	3.100
1890	5.400	3.000
1891	5.400	3.000
1892	5.300	2.900
1893	5.200	2.800
1894	5.100	2.700
1895	5.000	2.600
1896	4.900	2.500
1897	4.800	2.400
1898	4.700	2.300
1899	4.500	2.200
1900	4.400	2.100
1901	4.300	1.900
1902	4.200	1.800
1903	4.100	1.700
1904	4.000	1.600
1905	3.900	1.500
1906	3.800	1.400
1907	3.700	1.300

Art. 2ter (nouveau).

Insérer un article 2ter rédigé comme suit :

Il est ajouté un article 33 :

« Le taux de la majoration gratuite de rente de vieillesse et les avantages complémentaires accordés en exécution de la présente loi et de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont mis en concordance avec les variations de l'index des prix de détail. Un arrêté royal, pris après consultation du Conseil paritaire général, précise les modalités de cette disposition dont la charge éventuelle incombe au Trésor. »

Art. 3.

Modifier l'article 3 comme suit :

1º Il est ajouté à l'article 40, paragraphe 1, A-4º, un litte *c* libellé comme suit :

*c)* aux assurés autres que ceux indiqués aux alinéas *a)* et *b)* ci-dessus, qui ont satisfait aux conditions prévues à l'article 41 à partir de l'année d'assurance 1945-1946 et qui ont exercé d'une façon régulière une activité professionnelle en qualité de salariés ou d'appointés entre leur cinquantième et leur soixante-cinquième anniversaire, ou en qualité d'appointés entre leur quarante-cinquième et leur soixantième anniversaire.

Se trouvent dans les conditions prévues aux alinéas *a), b)* et *c)* ci-dessus...

2º Au § 1 B, dernier alinéa, remplacer les chiffres de « 36.000 francs » et « 60.000 francs » par « 60.000 francs » et « 120.000 francs ».

Geboortejaar	A. — Gehuwde mannelijke gerechtigden	B. — Andere gerechtigden
1882	6.000	3.600
1883	6.000	3.600
1884	5.900	3.500
1885	5.900	3.500
1886	5.800	3.400
1887	5.700	3.300
1888	5.600	3.200
1889	5.500	3.100
1890	5.400	3.000
1891	5.400	3.000
1892	5.300	2.900
1893	5.200	2.800
1894	5.100	2.700
1895	5.000	2.600
1896	4.900	2.500
1897	4.800	2.400
1898	4.700	2.300
1899	4.500	2.200
1900	4.400	2.100
1901	4.300	1.900
1902	4.200	1.800
1903	4.100	1.700
1904	4.000	1.600
1905	3.900	1.500
1906	3.800	1.400
1907	3.700	1.300

Art. 2ter (nieuw).

Een artikel 2ter invoegen, dat luidt als volgt :

Er wordt een artikel 33 toegevoegd :

« Het bedrag van de kosteloze ouderdomsrentetoeslag en de aanvullende voordelen, verleend ter voldoening aan deze wet en aan de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, worden in overeenstemming gebracht met de schommelingen van het indexcijfer voor de kleinhandel. Bij Koninklijk besluit, genomen na het advies ingewonnen te hebben van de Algemene Paritaire Raad, worden de modaliteiten van deze bepaling nader omschreven, waarvan de even-tuele last door de Schatkist gedragen wordt. »

Art. 3.

Artikel 3 wijzigen als volgt :

1º Onder artikel 40, paragraaf 1, A-4º, wordt een litte *c* bijgevoegd, luidend als volgt :

*c)* aan de andere verzekerden met uitzondering van die vermeld onder bovenstaande ledien *a)* en *b)*, die voldaan hebben aan de in artikel 41 bepaalde voorwaarden met ingang van het verzekeringsjaar 1945-1946 en die tussen hun vijftigste en hun vijf en zestigste verjaardag als loontrekenden of bezoldigden, of tussen hun vijf en veertigste en hun zestigste verjaardag als vrouwelijk bezoldigden op regelmatige wijze hun beroepsbezighed hebben uitgeoefend.

Bevinden zich in de voorwaarden, bepaald bij de ledien *a), b)* en *c)* hierboven...

2º In § 1 B, laatste lid, de cijfers « 36.000 frank » en « 60.000 frank » vervangen door « 60.000 frank » en « 120.000 frank ».

## Art. 4bis à 4quinquies (nouveaux).

Insérer les articles 4bis à 4quinquies rédigés comme suit :

## Art. 4bis.

Les montants de « 5.600 francs » et de « 3.800 francs » figurant au 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> alinéas de l'article 43 sont portés respectivement à « 10.400 francs » et « 7.000 francs ».

## Art. 4ter.

Les montants de « 3.200 francs », « 2.100 francs » et « 1.600 francs » figurant à l'article 46, 2<sup>me</sup> alinéa, sont portés respectivement à « 6.800 francs », « 4.500 francs » et « 3.400 francs ».

## Art. 4quater.

Les montants de « 20.000 francs », « 24.000 francs » et « 30.000 francs » figurant à l'article 46, 2<sup>me</sup> alinéa, sont portés respectivement à « 40.000 francs », « 48.000 francs » et « 60.000 francs ».

Le 3<sup>me</sup> alinéa du dit article est supprimé.

## Art. 4quinquies.

Les montants de « 2.200 francs », « 2.800 francs » et « 4.000 francs » figurant à l'article 47, 4<sup>o</sup>, sont portés respectivement à « 3.000 francs », « 3.500 francs » et « 4.800 francs ».

Le montant de « 50.000 francs » figurant au 5<sup>o</sup>, a), du même article est porté à « 100.000 francs ».

## Art. 5bis à 5quinquies (nouveaux).

Insérer les articles 5bis à 5quater rédigés comme suit :

## Art. 5bis.

L'article 49 est abrogé.

## Art. 5ter.

Le tableau II annexé à la présente loi remplace le tableau mentionné à l'article 52. L'arrêté-loi du 27 octobre 1944 n'est plus d'application en ce qui concerne la majoration de rente de veuve.

L'article 52 est complété comme suit :

« Le taux de la majoration gratuite de rente de veuve et les avantages complémentaires accordés en exécution de la présente loi et de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, sont mis en concordance avec les variations de l'index des prix de détail. Un arrêté royal, pris après consultation du Conseil paritaire général, précise les modalités de cette disposition dont la charge éventuelle incombe au Trésor. Il détermine les conditions d'octroi de la majoration gratuite de rente de veuve. »

## Art. 5quater.

Le 2<sup>me</sup> alinéa de l'article 56 est supprimé.

## Art. 7bis (nouveau).

Insérer un article 7bis rédigé comme suit :

Les montants de « 3.050 francs » et « 2.000 francs » figurant à l'article 82 sont portés respectivement à « 6.800 francs » et « 4.500 francs ».

## Art. 4bis tot 4quinquies (nieuw).

Artikelen 4bis tot 4quinquies invoegen, luidend als volgt :

## Art. 4bis.

De bedragen « 5.600 frank » en « 3.800 frank », vermeld in het 2<sup>de</sup> en het 3<sup>de</sup> lid van artikel 43, worden onderscheidenlijk gebracht op « 10.400 frank » en « 7.000 frank ».

## Art. 4ter.

De bedragen « 3.200 frank », « 2.100 frank » en « 1.600 frank », vermeld in artikel 46, 2<sup>de</sup> lid, worden onderscheidenlijk gebracht op « 6.800 frank », « 4.500 frank » en « 3.400 frank ».

## Art. 4quater.

De bedragen « 20.000 frank », « 24.000 frank » en « 30.000 frank », vermeld in artikel 46, 2<sup>de</sup> lid, worden onderscheidenlijk gebracht op « 40.000 fr. » « 48.000 fr. » en « 60.000 frank ».

Het 3<sup>de</sup> lid van genoemd artikel wordt weggelaten.

## Art. 4quinquies.

De bedragen « 2.200 frank », « 2.800 frank » en « 4.000 frank », vermeld in artikel 47, 4<sup>o</sup>, worden onderscheidenlijk gebracht op « 30.000 frank », « 3.500 frank » en « 4.800 frank ».

Het bedrag « 50.000 frank », vermeld onder het 5<sup>o</sup> a) van hetzelfde artikel, wordt gebracht op « 100.000 frank ».

## Art. 5bis tot 5quater (nieuw).

Artikelen 5bis tot 5quater invoegen, luidend als volgt :

## Art. 5bis.

Artikel 49 wordt ingetrokken..

## Art. 5ter.

De bij deze wet gevoegde tabel II vervangt de tabel, vermeld in artikel 52. De besluitwet van 27 October 1944 is niet meer van toepassing in zake de weduwenrentetoeslag.

Artikel 52 wordt aangevuld als volgt :

« Het bedrag van de kosteloze weduwenrentetoeslag en de bijkomende voordelen, toegekend tot uitvoering van deze wet en van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders, worden in overeenstemming gebracht met de schommelingen van het indexcijfer van de kleinhandelsprijsen. Door een Koninklijk besluit, genomen na het advies van de Algemeene paritaire Raad te hebben ingewonnen, worden de modaliteiten van deze bepaling, waarvan de eventuele last gedragen wordt door de Schatkist nader bepaald. Daarbij worden de voorwaarden vastgesteld tot toekenning van de kosteloze weduwenrentetoeslag.

## Art. 5quater.

Het 2<sup>de</sup> lid van artikel 56 wordt weggelaten.

## Art. 7bis (nieuw).

Een artikel 7bis invoegen, dat luidt als volgt :

De bedragen « 3.050 frank » en « 2.000 frank », vermeld in artikel 82, worden onderscheidenlijk gebracht op « 6.800 frank » en « 4.500 frank ».

TABLEAU II.

Année de naissance	Taux de la majoration
1867	2.100
1868	2.100
1869	2.100
1870	2.100
1871	2.100
1872	2.100
1873	2.000
1874	2.000
1875	2.000
1876	2.000
1877	2.000
1878	1.900
1879	1.900
1880	1.900
1881	1.900
1882	1.900
1883	1.800
1884	1.800
1885	1.800
1886	1.800
1887	1.800
1888	1.700
1889	1.700
1890	1.700
1891	1.700
1892	1.700
1893	1.600
1894	1.600
1895	1.600
1896	1.600
1897	1.600
1898	1.500
1899	1.500
1900	1.400
1901	1.400
1902	1.400
1903	1.400
1904	1.400
1905	1.400
1906	1.400
1907	1.400
1908	1.400
1909	1.400
1910	1.400

TABEL II.

Geboortejaar	Bedrag van de toeslag
1867	2.100
1868	2.100
1869	2.100
1870	2.100
1871	2.100
1872	2.100
1873	2.000
1874	2.000
1875	2.000
1876	2.000
1877	2.000
1878	1.900
1879	1.900
1880	1.900
1881	1.900
1882	1.900
1883	1.800
1884	1.800
1885	1.800
1886	1.800
1887	1.800
1888	1.700
1889	1.700
1890	1.700
1891	1.700
1892	1.700
1893	1.600
1894	1.600
1895	1.600
1896	1.600
1897	1.600
1898	1.500
1899	1.500
1900	1.400
1901	1.400
1902	1.400
1903	1.400
1904	1.400
1905	1.400
1906	1.400
1907	1.400
1908	1.400
1909	1.400
1910	1.400

E. LEBURTON,  
R. DIEUDONNE.